

# Bayer CropScience

Лист даних з безпеки (паспорт безпеки препарату) відповідно до  
Регламенту ЄС № 1907/2006



## ПРОТЕУС OD110 4X5L BOT NBC

Версія 3 / EU  
102000008150

1/9  
Дата внесення змін: 09.03.2012  
Дата друку: 08.11.2012

### РОЗДІЛ 1: ІДЕНТИФІКАЦІЯ РЕЧОВИНИ/ПРЕПАРАТУ І КОМПАНІЇ/ПІДПРИЄМСТВА

#### Інформація про продукт

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Торгова назва         | ПРОТЕУС OD110 4X5L BOT NBC  |
| Код продукту (UVP)    | 06002463  |
| Призначення           | Інсектицид  |
| Надавач               | Bayer CropScience AG<br>Alfred-Nobel-StraGe 50 40789<br>Монхайм-на-Рейні, Німеччина   |
| Телефакс              | +49(0)2173-38-7394  |
| Відповідальний відділ | Відділ забезпечення якості продукції та виконання специфікацій<br>+49(0)2173-38-3409/3189 (лише протягом робочих годин)<br>Адреса електронної пошти: <a href="mailto:BCS-MSDS@bayer.com">BCS-MSDS@bayer.com</a> |

Номер телефону для екстрених випадків

Міжнародна гаряча лінія (цілодобово)  
+1 (760) 476-3964 (Компанія 3E для Bayer CropScience)

### РОЗДІЛ 2: ВИЗНАЧЕННЯ НЕБЕЗПЕКИ

#### Рекомендації стосовно ризику для людини та навколишнього середовища

Шкодить здоров'ю, якщо потрапить в органи травлення.  
Викликає подразнення очей та шкіри.  
Обмежені докази канцерогенного впливу.  
Може викликати сенсibiлізацію у разі контакту зі шкірою.  
Дуже токсична речовина для водних організмів, може мати тривалий негативний вплив на водне середовище.

### РОЗДІЛ 3: СКЛАД/ІНФОРМАЦІЯ ПРО СКЛАДНИКИ

#### Хімічна характеристика

Масляна дисперсія (OD)  
Тіаклоприд 100 г/л, Дельтаметрин 10 г/л

#### Небезпечні компоненти

| Хімічна назва          | CAS-номер /<br>ЄС-номер | Символ(и) | R-коди<br>ризиків      | Концентрація [%] |
|------------------------|-------------------------|-----------|------------------------|------------------|
| Тіаклоприд             | 111988-49-9             | Xn, N     | R20/22, R40,<br>R50/53 | 10,00            |
| Дельтаметрин           | 52918-63-5<br>258-256-6 | T, N      | R23/25,<br>R50/53      | 1,00             |
| 2-етилексанол пропілен | 64366-70-7              |           | R52/53                 | > 1,00 - < 25,00 |



## ПРОТЕУС OD110 4X5L BOT NBC

Версія 3 / EU  
102000008150

2/9  
Дата внесення змін: 09.03.2012  
Дата друку: 08.11.2012

|   |                       |    |               |                  |
|---|-----------------------|----|---------------|------------------|
| етиленгліколь ефір  |                       |    |               |                  |
| Алкіларил сульфонат   | 247-557-8             | Xi | R38, R41      | > 5,00 - < 10,00 |
| 2-етилгексанол  | 104-76-7<br>203-234-3 | Xi | R36/38        | > 1,00 - < 20,00 |
| C12-C15-Спирти, з розгалуженими та лінійними ланцюгами, етоксильовані | 106232-83-1           | Xn | R22, R38, R41 | > 1,00 - < 5,00  |

Повний текст заявлених у цьому розділі R-позначень ризиків /опису видів небезпечного впливу наведено у розділі 16.

### РОЗДІЛ 4: ЗАХОДИ НАДААННЯ ПЕРШОЇ ДОПОМОГИ

#### Загальні рекомендації

Покинути небезпечну зону. Утримувати та транспортувати потерпілого в стійкому положенні (у положенні лежачи на боці). Негайно видалити/зняти весь забруднений одяг.

#### При вдиханні

Вивести постраждалого на свіже повітря. Негайно викликати лікаря або звернутися за допомогою до токсикологічного центру.

#### При потрапленні на шкіру

Ретельно змити великою кількістю води та мила, а також поліетиленгліколю 400, якщо є в наявності, потім ретельно ополоснути водою. Якщо симптоми не проходять - звернутися до лікаря.

#### При потрапленні в очі

Негайно промити очі і під повіками великою кількістю води впродовж щонайменше 15 хвилин. У разі наявності контактних лінз зняти їх на протязі перших 5 хвилин і продовжити промивати очі. Якщо подразнення очей або почервоніння не проходить - звернутися до офтальмолога.

#### При потрапленні всередину

Ополоснути ротову порожнину. НЕ ВИКЛИКАТИ блювання. Негайно викликати лікаря або звернутися за допомогою до токсикологічного центру.

### Інформація для лікарів

#### Лікування

Системне лікування:

У разі потраплення препарату всередину, промивання шлунку треба робити лише на протязі перших двох годин за умов потраплення всередину значної кількості препарату. Проте, завжди рекомендується застосування активованого вугілля та сульфату натрію.

### РОЗДІЛ 5: ЗАХОДИ ПРОТИПОЖЕЖНОЇ БЕЗПЕКИ

#### Придатні засоби пожежогасіння

Розпилення води, спиртостійкі піноутворювачі, вогнегасний порошок або двоокис вуглецю.

#### Непридатні засоби пожежогасіння

Водомет

Особливі небезпеки, які можуть виникнути під час горіння речовини або препарату



## ПРОТЕУС OD110 4X5L BOT NBC

Версія 3 / EU  
102000008150

3/9  
Дата внесення змін: 09.03.2012  
Дата друку: 08.11.2012

Під час поширення вогню можливе виділення:

Хлорид водню (HCl)  
Ціаністий водень (синильна кислота)  
Чадний газ (CO)  
Окис азоту (NOx)  
Окисли сірки

### Спеціальне захисне спорядження для пожежників

У разі пожежі та/або вибуху не вдихайте дими.  
У разі пожежі використовуйте автономні дихальні апарати.

### Додаткові заходи

Контролюйте поширення засобів пожежогасіння.  
Запобігайте потраплянню стічної води, використаної для гасіння пожежі, у каналізацію або водоводи.

---

## РОЗДІЛ 6: ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ВИПАДКОВОМУ ВИКИДІ ПРОДУКЦІЇ

**Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій в аварійній обстановці**  
Уникати контакту з розлитим продуктом, а також забрудненими поверхнями.  
Використовувати індивідуальне захисне обладнання.

### Заходи безпеки щодо забруднення навколишнього середовища

Не допускати потрапляння препарату у водойми, каналізацію і ґрунтові води.

### Способи очищення

Для збирання викиду застосовувати інертні абсорбуючі засоби (наприклад пісок, силікатний гель, кислі вогнетриви, універсальні вогнетриви, деревна тирса).  
Ретельно очистити підлогу і забруднені предмети, у відповідності до правових норм охорони навколишнього середовища.  
Зберігати матеріали, що ввібрали препарат, у відповідних одноразових закритих контейнерах.

### Додаткові інструкції

Інформація, що стосується заходів перестороги при поводженні з препаратом - див. Розділ 7.  
Інформація, що стосується індивідуальних засобів захисту – див. Розділ 8.  
Інформація, що стосується утилізації – див. Розділ 13.

---

## РОЗДІЛ 7: ПОВОДЖЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

### Поводження

#### Рекомендації щодо безпеки при роботі з продукцією

Використовувати лише у приміщеннях з належною витяжною вентиляцією.

### Зберігання

#### Вимоги до місць зберігання і контейнерів:

Зберігати у оригінальних контейнерах.  
Зберігати ретельно закриті контейнери в сухих, холодних і добре провітрюваних приміщеннях.  
Зберігати в місцях, до яких доступ сторонніх заборонений.  
Зберігати насипний матеріал та упаковані матеріали у закритих сховищах або під покриттям, яке забезпечить захист від прямого попадання сонячних променів та від морозу.



## ПРОТЕУС OD110 4X5L BOT NBC

Версія 3 / EU  
102000008150

4/9  
Дата внесення змін: 09.03.2012  
Дата друку: 08.11.2012

### Рекомендації щодо загального зберігання

Тримати подалі від продуктів, напоїв та кормів для тварин.

### Придатні матеріали

HDPE (поліетилен високої щільності).

У якості контейнерів для зберігання насипного матеріалу для наповнення рекомендуються лише 1000-літрові IBC контейнери (контейнери середньої місткості для насипних вантажів).

## РОЗДІЛ 8: КОНТРОЛЬ ВПЛИВУ НА ЛЮДИНУ / ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

### Компоненти з параметрами контролю робочого місця

| Компоненти   | CAS-№.      | Контрольні параметри            | Оновлення | Джерело  |
|--------------|-------------|---------------------------------|-----------|----------|
| Тіаклоприд   | 111988-49-9 | 0.56 мг/м <sup>3</sup><br>(TWA) |           | OES BCS* |
| Дельтаметрин | 52918-63-5  | 0.02 мг/м <sup>3</sup><br>(TWA) |           | OES BCS* |

\*OES BCS: Внутрішні «стандарты професійного впливу», прийняті в Bayer CropScience

### Засоби індивідуального захисту

Для звичайної роботи з препаратом та рекомендованого застосування користувач має керуватися інструкцією на етикетці. В інших випадках рекомендується використовувати такі заходи безпеки.

- Захист дихальних шляхів** У випадку безпосередньої роботи з препаратом і можливого контакту з продуктом:  
Використовуйте респіратор з протигазовим (випаровування органічного походження та газів) фільтром (захисний фактор 10), що відповідає Європейським нормативам EN140 тип А, або аналогічним. Захист дихальних шляхів необхідний тільки за контролю залишкових ризиків після короткострокової діяльності з дотриманням всіх необхідних заходів щодо зменшення впливу джерела, наприклад, обмеження розповсюдження (локалізацією) та / або з використанням витяжної вентиляції. Завжди дотримуйтесь інструкцій виробника респіраторів щодо застосування та обслуговування.
- Захист рук** Використовуйте спеціальні нітрилові рукавички (або аналоги) з CE маркуванням (мінімальна товщина 0,40 мм). При потраплянні препарату промийте їх. Якщо препарат потрапив всередину рукавичок, якщо утворилися отвори або якщо зовнішнє забруднення не може бути усунуто - рекомендується утилізація. Завжди мийте руки перед вживанням їжі, води, курінням і користуванням туалетом.
- Захист очей** Використовуйте захисну маску, що відповідає типу EN166 (область застосування 5 або аналог).



## ПРОТЕУС OD110 4X5L BOT NBC

Версія 3 / EU  
102000008150

5/9  
Дата внесення змін: 09.03.2012  
Дата друку: 08.11.2012

### Захист шкіри та тіла

Використовуйте стандартний спецодяг або костюм типу 3.  
Використовуйте два шари одягу, якщо можливо. Спецодяг з поліестру або бавовни повинен одягатися під костюм хімзахисту і повинен піддаватися частому професійному пранню.  
Якщо на поверхні хімічного захисного костюму є бризки, дрібні плями або він значно забруднений, його необхідно дезактивувати в міру можливості, потім ретельно зняти і утилізувати, як радить виробник.

### Засоби особистої гігієни

Уникати контакту зі шкірою, очима або одягом.

Зберігати робочий одяг окремо.

Після роботи ретельно вимити руки, у разі необхідності прийняти душ.

У разі забруднення одяг негайно зняти і ретельно очистити перед подальшим використанням.

Одяг, який неможливо очистити, повинен знищуватись (спалюватись).

### Запобіжні заходи

У випадку безпосередньої роботи з препаратом і можливого контакту з продуктом:  
використовувати спецодяг для захисту від хімічних речовин.

---

## РОЗДІЛ 9: ФІЗИЧНІ ТА ХІМІЧНІ ВЛАСТИВОСТІ

### Зовнішній вигляд

|       |   |
|-------|---|
| Форма | Рідина, від прозорої до дещо каламутної |
| Колір | білий                                   |
| Запах | слабкий специфічний                     |

### Дані щодо безпеки

|                          |   |
|--------------------------|---|
| pH                       | 4,0 - 6,0 при 1 % (23 °C) (CIPAC C вода (500 м.ч.))               |
| Точка спалаху            | 103 °C  |
| Температура самозаймання | 405 °C  |
| Щільність                | Приблизно 1,00 г/см <sup>3</sup> при температурі 20 °C            |
| Розчинність у воді       | піддається змішуванню   |
| Поверхневий натяг        | 21.5 мН/м при температурі 40 °C<br>Визначено у нерозчинній формі. |
| Вибухонебезпечність      | Не вибухонебезпечний матеріал<br>92/69/EEC, A.14 / OECD 113       |

---



## ПРОТЕУС OD110 4X5L ВОТ NBC

Версія 3 / EU  
102000008150

6/9  
Дата внесення змін: 09.03.2012  
Дата друку: 08.11.2012

### РОЗДІЛ 10: СТАБІЛЬНІСТЬ І РЕАКТИВНІСТЬ

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Можливість небезпечних реакцій | Немає можливості небезпечних реакцій при дотриманні умов зберігання та поводження.<br>Стабільний при дотриманні рекомендованих умов зберігання |
|--------------------------------|--|

### РОЗДІЛ 11: ТОКСИКОЛОГІЧНІ ДАНІ

|   |  |
|---|--|
| Гостра токсичність при пероральному прийомі | Летальна доза для 50 відсотків щурів (LD50) > 300 - < 2.000 мг/кг  |
| Гостра інгаляційна токсичність              | Летальна концентрація для 50 відсотків щурів (LC50) > 4,793 мг/л<br>Час впливу: 4 години<br>Фіксувалось у вигляді придатного для вдихання аерозолі.<br>Найбільша досяжна концентрація. |
| Гостра шкірна токсичність                   | LD50 (щури) > 4.000 мг/кг  |
| Подразнення шкіри                           | Викликає подразнення шкіри (кролі)   |
| Подразнення очей                            | Викликає подразнення очей (кролі)  |
| Сенсибілізація                              | Призводить до сенсибілізації (морські свинки)<br>Директива випробувань ОЗСП №406, тест Магнусона та Клігмана   |

### РОЗДІЛ 12: ЕКОЛОГІЧНІ ДАНІ

#### Екотоксичні ефекти

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Токсичність для риб                 | LC50 (Райдужна форель ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ) 0,386 мг/л<br>Час впливу: 96 годин   |
| Токсичність для водних безхребетних | Концентрація, яка стримує розвиток водяної блохи ( <i>Daphnia magna</i> ) з ефективністю 50 % (EC50) 0,0427 мг/л<br>Час впливу: 48 годин  |
| Токсичність для водоростей          | IC50 (Зелені водорості ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )) 96,7 мг/л<br>Темп росту; Час впливу: 96 годин.<br>Даний показник стосується активного компоненту тіаклоприду.<br><br>EC50 (Зелені водорості ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )) > 9,1 мг/л<br>Темп росту; Час впливу: 96 годин.<br>Даний показник стосується активного компоненту дельтаметрину. |



## ПРОТЕУС OD110 4X5L BOT NBC

Версія 3 / EU  
102000008150

7/9  
Дата внесення змін: 09.03.2012  
Дата друку: 08.11.2012

### РОЗДІЛ 13: ВКАЗІВКИ З УТИЛІЗАЦІЇ

#### Препарат

Відповідно до діючих інструкцій і, якщо необхідно, після погодження з фахівцем з утилізації небезпечних відходів та / або відповідальними органами, препарат повинен бути утилізований в місці захоронення відходів або на сміттєспалювальному заводі.

#### Забруднені упаковки

Тара, що містить залишки препарату, повинна бути утилізована як небезпечні відходи.

#### Код утилізації відходів

020108 агрохімічні відходи, що містять небезпечні речовини.

### РОЗДІЛ 14: ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПЕРЕВІЗНИКА

**ADR/RID/ADN (Угода про перевезення небезпечних речовин автодорогами (Європа)/ Міжнародні правила перевезення небезпечних речовин залізницею/ Європейська угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів внутрішнім водним транспортом)**

|  |   |
|--|---|
| Ідентифікаційний номер                         | 3082  |
| речовини згідно з класифікацією ООН            | з   |
| Клас транспортної безпеки                      | 9   |
| Група упаковки                                 | III   |
| Підклас безпеки                                | 90  |
| Маркування ризику для навколишнього середовища | Присутнє  |
| Назва для відвантаження                        | СУБСТАНЦІЯ, ЩО ЗАБРУДНЮЄ НАВКОЛИШНЄ 9 СЕРЕДОВИЩЕ, РІДИНА, N.O.S. (ДЕЛЬТАМЕТРИН) |
| Код обмеження проїзду через тунелі             | E   |

Ця класифікація не є дійсною для перевезень наливними судами (танкерами) по внутрішніх водних шляхах. Прохання звертатися до виробника для більш детальної інформації.

### IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Ідентифікаційний номер              | 3082  |
| речовини згідно з класифікацією ООН | з   |
| Клас транспортної безпеки           | 9   |
| Група упаковки                      | III   |
| Порядок дій в аварійній обстановці  | F-A, S-F  |
| Забруднювач середовища              | морського ТАК   |
| Назва для відвантаження             | СУБСТАНЦІЯ, ЩО ЗАБРУДНЮЄ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ, РІДИНА, N.O.S. (ДЕЛЬТАМЕТРИН) |



## ПРОТЕУС OD110 4X5L BOT NBC

Версія 3 / EU  
102000008150

8/9  
Дата внесення змін: 09.03.2012  
Дата друку: 08.11.2012

### IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)

Ідентифікаційний номер **3082**  
речовини згідно з  
класифікацією ООН

Клас транспортної небезпеки 9  
Група упаковки III

Маркування ризику для Присутне  
навколишнього середовища

Назва для відвантаження СУБСТАНЦІЯ, ЩО ЗАБРУДНЮЄ НАВКОЛИШНЄ  
СЕРЕДОВИЩЕ, РІДИНА, N.O.S. (ДЕЛЬТАМЕТРИН)

9

### РОЗДІЛ 15: РЕГУЛЯТОРНА ІНФОРМАЦІЯ

#### Маркування відповідно до директиви ЄС щодо небезпечних препаратів в редакції 1999/45/ЄС.

Класифіковано як небезпечну речовину для транспортування/використання.

Небезпечні компоненти, які повинні перераховуватись на етикетці:

- Тіаклоприд
- Дельтаметрин

#### Символ(и)

Xn Шкідливий  
N Небезпечний для навколишнього середовища

#### R-коди ризиків

R22 Шкодить здоров'ю, якщо потрапить в органи травлення  
R36/38 Подразник очей та шкіри  
R40 Підозра канцерогенної дії  
R43 Може викликати сенсibiliзацію у разі контакту зі шкірою  
R50/53 Дуже токсичне для водних організмів, може мати тривалий  
негативний вплив на водне середовище

Щоб уникнути ризиків для людини та оточуючого середовища, дотримуйтесь інструкцій з  
використання.

#### S-коди ризиків

S24 Уникати попадання на шкіру.  
S35 Дана речовина та її тара повинні утилізуватися безпечним чином  
S36/37 Користуватись відповідним захисним одягом та рукавицями





## ПРОТЕУС OD110 4X5L BOT NBC

Версія 3 / EU  
102000008150

9/9  
Дата внесення змін: 09.03.2012  
Дата друку: 08.11.2012

S57 Використовувати придатну тару, щоб уникнути забруднення довкілля.

Додаткова інформація:  
Класифікація ВООЗ: II (помірно небезпечні)

### РОЗДІЛ 16: ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

#### Додаткова інформація:

R-коди ризиків, які згадуються у Розділі 3

|        |  |
|--------|--|
| R20/22 | Шкодить здоров'ю, якщо потрапить в органи дихання та травлення.                              |
| R22    | Шкодить здоров'ю, якщо потрапить в органи травлення  |
| R23/25 | Токсичне, якщо потрапить в дихальні шляхи та в органи травлення.                             |
| R36/38 | Подразник очей та шкіри  |
| R38    | Подразник шкіри  |
| R40    | Підозра канцерогенної дії  |
| R41    | Ризик серйозного пошкодження зору  |
| R50/53 | Дуже токсичне для водних організмів, може мати тривалий негативний вплив на водне середовище |
| R52/53 | Шкідливе для водних організмів, може мати тривалий негативний вплив на водне середовище      |

Інформація, наведена в цьому Листі Безпеки, повністю відповідає інструкціям Регламенту ЄС 1907/2006. Цей Лист Безпеки доповнює інструкції із застосування, але не замінює їх. Дані, що містяться в Листі, базуються на загальнодоступних знаннях про препарат на момент складання цього Листа. Ми додатково нагадуємо користувачам про ризики, пов'язані з використанням даного продукту у непередбачених цілях. Викладена інформація відповідає чинному законодавству ЄС. Ми просимо тих, кому вона призначена, також дотримуватися місцевих додаткових вимог.

Дата зміни останньої версії вказана в колонтитулі.  
попередні.

Справжня версія замінює всі